

आमोसया सफू म्हसीका

बाइबलया अगमवक्तात मध्ये आमोस दकलय् न्हापांम्ह खः, गुम्हयसिगु बुखें ताहाकः यानाः च्वयातःगु दु। आमोस यह्दा देशया छगू शहरय् च्वंम्ह खः, अयनं परमेश्वरं वयात उत्तरी इस्राएल राज्यया जुजु व हाकिमतय्त परमप्रभुया ख्याच्चः धायेत छवल। थ्व ई.पू. ७५० लय् जूगु घटना खः। थ्व ई व देशया निति तःधंगु उन्नतिया ई खः। तर आमोस अगमवक्तां अन तःमित जुयाच्चंगु खन, तःमितयसं मगाःमचाःपिन्त अन्याय यानाः अले क्वत्यलाः थःगु प्वाः जाय्काच्चंगु खन। इमिसं दुनुगलंनिसें धर्म व थितिकुति मानय् मयाः अले सुरक्षा स्वयेबलय् दु थें च्वं अयनं अन धात्थेया सुरक्षा मदु। तःधंगु साहस व जोश कयाः वं थ्व देशयापि मनूतय्त सजॉय् बियादीत्यंगु दु धकाः प्रचार यात। “न्याय खुसि थें न्ह्याना वनेमा” धकाः वं ततःसलं हालाः प्रचार यात। वं थथे नं धाइगु, “योसेफया म्वनाच्चपिं मनूतय्त दया यानादी।” (५:१५)।

धलः पौ

इस्राएलया जःलाखःला राज्यतय्गु न्याय १:१-२:५

इस्राएलया न्याय २:६-६:१४

न्यागू दर्शन ७:१-९:१५

आमोस

1 तकोय् च्वंपिं फैजवाःत मध्ये छम्ह आमोसया वचन। वं इस्राएलय् भुखाय् ब्वःगु* निर्दे न्ह्यः इस्राएलया बारे थ्व दर्शन खन। उबलय् उज्जियाह† यह्दाया जुजु व येहोआशया काय् यारोबाम‡ इस्राएलया जुजु खः।✠

2 वं धाल,

“परमप्रभु सियोन पर्वतं सिंह थें गर्जय् जुयादी,
अले वय्कः यरूशलेम थ्वय्क हालादी।

* **1:1** १:१ भुखाय् ब्वःगु थ्व ७५० ई.पू. पाखे जूगु खः। अले जक १४:५ पदय् धयातःगु भुखाय् ब्वःगु थ्व हे जुइफु। † **1:1** १:१ ई.पू. ७९२-७४० लय् उज्जियाह यह्दाया जुजु खः। ‡ **1:1** १:१ ई.पू. ७९३-७५३ लय् यारोबाम इस्राएलया जुजु खः। ✠ **1:1** १:१ २ राज १५:१-७; २ इति २६:१-२३; २ राज १४:२३-२९

फैजवाःतयगु घाँयूख्यः

व कर्मेल डाँडाया च्वकाय् दुगु घाँय् गनावनी।”☆

इस्त्राएलया जःलाखःला देशतयगु न्याय

अरामया न्याय

3 परमप्रभुं थथे धयादीगु दु,

“दमस्कसया मनूतय्सं तःक्व हे पापयात,

जिं इमित सजाँय मब्यूसे त्वःते हे मखु।

छाय्धाःसा नँयागु वा दुगु ज्याभलं अन्न दार्थे हे

इमिसं गिलादया मनूतय्त तसकं बांमलाःगु व्यवहार यात।☆

4 जिं जुजु हजाएलया दरबारय् मि तयाः छवय्काबी,

अले उकिं बेन-हददया किल्लात भज्यंक नाश याइ।

5 जिं दमस्कसया मू ध्वाखात तछ्यानाबी,

जिं आवनया ब्यासिइ च्वंपिन्त

व बेथ-अदनया शासकयात भज्यंक नाश यानाबी।

अरामया मनूतय्त ज्वनाः कीर देशय् यंकी,”

परमप्रभुं धयादी।

पलिश्तीया न्याय

6 परमप्रभुं थथे धयादी –

“गाजाय् च्वंपिं मनूतय्सं तःक्व हे पापयात,

जिं इमित सजाँय मब्यूसे त्वःते हे मखु!

इमिसं फुक्क खलःयात ज्वनायंकाः

एदोमया ल्हातय् मियाबिल।☆

7 जिं गाजाया पखालय् मि तयाः छवय्काबी,

उकिं वया फुक्क किल्लात भज्यंक नाश याइ।

8 अशदोदया जुजुयात व अश्कलोनया शासकयात

भज्यंक नाश यानाछवये।

जिं एक्रोनया विरोधय् जिगु ल्हाः ल्हने,

अले ल्यंदुपिं फुक्क पलिश्तीत सी,”

☆ 1:2 १:२ योए ३:१६

☆ 1:3 १:३-५ यशै १७:१-३; यर ४९:२३-२७; जक ९:१

☆ 1:6 १:६-८ यशै

१४:२९-३१; यर ४७:१-७

परमप्रभु परमेश्वरं धयादी।

टुरोसया न्याय

9 परमप्रभुं थथे धयादी –

“टुरोसया मनूतयसं तःक्व हे पापयात,
जिं इमित सजाँय मब्यूसे त्वःते मखु!
इमिसं फुक्क खलःयात एदोमयात मियाः इस्राएलीलिसें,
दाजुकिजा थें जुइगु सन्धियात त्वाथुल, ☆
10 जिं टुरोसया पखालय् मि तयाः छवय्काबी,
उकिं वया किल्लात भज्यंक नाश याइ।”

एदोमया न्याय

11 परमप्रभुं थथे धयादी,

“एदोमया मनूतयसं तःक्व हे पाप यात,
जिं इमित सजाँय मब्यूसे त्वःते मखु!
इमिसं थः दाजुS, इस्राएलीतय् भतिचा नं दया माया मयासें
तरवार ज्वनाः लिनाछवल,
इमिगु तच्चःगु तंया कारणं याना,
इमित झन अप्वः तं पिहां वल। ☆
12 जिं तेमान शहरय् मि तयाः छवय्काबी,
उकिं बोझाया किल्लात भज्यंक नाश याइ।”

अम्मोनया न्याय

13 परमप्रभुं थथे धयादी –

“अम्मोनया मनूतयसं तःक्व हे पापयात,
जिं इमित सजाँय मब्यूसे त्वःते मखु!
इमिसं थःगु सिमाना अप्वः दय्केत गिलादया
प्वाथय् दुपिं मिसातय्गु प्वाः तरवारं फायाबिल, ☆
14 जिं रब्बाया पखालय् मि तयाः छवय्काबी,

☆ 1:9 १:९-१० यशै २३:१-१८; इज २६:१-२८:१९; योए ३:४-८; जक १:१-४; मत्ती ११:२१-२२; लूक १०:१३-१४

S 1:11 १:११थः दाजुकिजा इस्राएलीत याकूबया सन्तान खः, गुम्ह एदोमीतय् पुर्खा एस्रावया दाजुकिजापि खः। ☆ 1:11 १:११-१२ यशै ३४:५-१७; द३:१-६; यर ४९:७-२२; इज २५:१२-१४; ३५:१-१५; ओब १-१४;

मला १:२-५ ☆ 1:13 १:१३-१५ यर ४९:१-६; इज २१:२८-३२; २५:१-७; सप २:८-११

उकिं वया किल्लात भज्यंक नाश याइ।
 व लडाईया दिनय तसकं हल्ला जुइ,
 अले तसकं तःचवगु वाफय् वःगु दिनय् थें लडाईं जुइ।
 15 इमि जुजु व
 भारदारतय्त् ज्वना यंकी,”

परमप्रभुं धयादी।

2

मोआबया न्याय

1 परमप्रभुं थथे धयादी —

“मोआबया मनूतय्सं तःक्व हे पापयात,
 जिं इमित सजाँय मब्यूसे त्वःते मखु!
 इमिसं एदोमया जुजुतय्गु क्वँय्त
 च्याकाः चूं चूं याःगुलि,✧

2 जिं मोआबय् मि तयाबी,

अले उकिं किर्योतया किल्लात भज्यंक नाश याइ।
 लडाईया हो हल्ला,
 तःचवगु लडाईया सः व तुरहीया सःया दथुइ मोआबया मनूत नाश जुइ।

3 जिं इमि शासक व

इमि दक्व भारदारतय्त् भज्यंक नाश याये,”

परमप्रभुं धयादी।

यहूदाया न्याय

4 परमप्रभुं थथे धयादी —

“यहूदाया मनूतय्सं तःक्व हे पापयात,
 जिं इमित सजाँय मब्यूसे त्वःते मखु।
 इमिसं परमप्रभुया व्यवस्थायात हेला यात,
 वय्कःया विधित पालन मयात।
 इमि पुर्खात ल्युवंपि घःतय्सं
 इमित मखुगु लँय् यंकल।

5 अथे जुयाः जि यहूदाय् मि तयाबी,

✧ 2:1 २:१-३ यशै १५:१-१६:१४; २५:१०-१२; यर ४८:१-४७; इज २५:८-११; सप २:८-११

उकिं यरूशलेमया किल्लात भज्यंक नाश याइ।”

इस्त्राएलया न्याय

6 परमप्रभुं थथे धयादी –

“इस्त्राएलया मनूतय्सं तःक्व हे पापयात

जिं इमित सजॉय मब्यसे त्वःते मखु,

इमिसं धर्मीतयत् वहःया लागि

व चीमिपिन्त छज्वः चप्पलया लागि मिया छवइ।

7 इमिसं चीमितयगु छैनय्

बैय् च्वंगु धू थें न्हतुमत् न्हइ,

क्वत्यका च्वनेमाःपिन्त न्याय याइ मखु।

अबु व काय् छम्ह हे मिसायाथाय् वनाः

जिगु पवित्र नांयात क्वह्यंकी।

8 इपिं सकलें वेदीया न्ह्यःने

बर तयातःगु वसतय् ग्वारातुली।

बं पूगु ध्यबां न्यागु दाखमघ

थः घःतय् देगलय् त्वनी।

9 “जिं थःम्ह हे इमिगु न्ह्यःने एमोरीतयत् भज्यंक नाश यानाबिया,

इपिं खयः सिमा ति तःजाः अले स्वसिमा थें बल्लाः जूसां नं,

जिं इमिगु च्वय्च्वंगु फल

व इमिगु क्वय् च्वंगु हा नाश यानाबिया।☆

10 एमोरीतयगु देश बीत

जिं छिमित मिश्र देशं लिगना हया,

पिइदँ तक मरूभूमिइ न्ह्यलुवाः जुयाः यंकाः।

11 “जिं छिमि काय्पिपाखें अगमवक्तात ल्यया

अले छिमि ल्याय्म्हपिपाखें नाजिरीत* ल्यया।

अय् इस्त्राएलया मनूत,

छु थ्व खँ खःगु खँ मखु ला?”

☆ 2:9 २:९ व्य ३:८-११ * 2:11 २:११नाजिरी दाखमघ वा अय्ला त्वने मखु वा सँ चाये मखु धकाः
भाकल याना परमेश्वरपाखे थःगु भक्ति क्यनीपि इस्त्राएलीत, स्वयादिसँ, गन्ती ६:१-८

परमप्रभुं धयादी।

12 “तर छिमिसं नाजिरीतयत् दाखमघ त्वंकल,
अले अगमवक्तातयत् अगमवाणी ल्हाये मते धका: आज्ञा बिल।

13 “स्व, आ: ला जिं छिमित अन्नं जा:गु
गाडां क्यलायंकूगु थें क्यले।

14 तसकं ब्वाँय् वनेफुम्ह नं उम्के जुइ फइ मखु,
अले बल दुम्हयसिनं नं थ:गु बल छ्यले फइ मखु,
लडाइँलय् वनीम्हयसिनं नं थ:त बचय् याये फइ मखु।

15 धनुष वाण चले याइम्ह नं थ:गु थासय् दनाच्चवे फइ मखु,
फुर्ति पिकया: ब्वाँय् वनीम्ह नं थ:त बचय् याये फइ मखु,
न त सल गया वनीम्ह थ:गु प्राण बचय् याये फइ।

16 दक्व शक्ति दुम्ह सिपाईं नं
थ:गु हतियार त्व:ता: ज्यान बचय् यायेत बिस्सुं वनी,”

परमप्रभुं धयादी।

3

इस्त्राएलया विरोधय् साक्षीत स:तूगु

1 अय् इस्त्राएलयापि मनूत, परमप्रभुं छिमिगु विरोधय् अर्थात मिश्र देशं जिं हयापि
फुक्क खल:या विरोधय् धयादीगु थ्व वचन न्यँ –

2 “पृथ्वीइ च्वंपि फुक्क परिवारतयगु दथुइ
जिं छिमित जक ल्ययागु दु।

अथे जुया: छिमिगु दक्व पाप
व अधर्मया निंति जिं छिमित सजाँय बी।”

अगमवक्ताया ज्या

3 छु निम्ह मनू खँ मिलय् मजुइकं
निम्हं नापनापं जुइ ला?

4 शिकार मदय्कं झालय् सिंह हाली ला?
छुं हे मदय्कं व थ:गु गुफाय् घ्वारघ्वार याइ ला?

5 बँय् जा: मतय्कं झंग जालय् क्यनी ला?
जालय् हे मक्यंक जा: बँय्थासं च्वय् तिकन्हइ ला?

6 गुगुं शहरय् लडाईया तुरही पुइबलय्
मनूत मग्याइ ला?
परमप्रभुं मछवतले
छु गुगुं शहरय् विपत्ति वइ ला?

7 धात्थें हे परमप्रभु परमेश्वरं
थः दास अगमवक्तातय्
थःगु योजना मक्यंसे छुं नं यानादी मखु।

8 सिंह गर्जय् जुइबलय्
सु मग्याइ?
परमेश्वरं न्ववानादीबलय्
सुनां अगमवाणी न्वमवासे च्वने फइ?

सामरिया नाश जूगु

9 अशदोदया किल्लात व मिश्र देशया किल्लाय् च्वनीपिं
मनूतय् थ्व घोषणा या,
“सामरियाया पहाड पहाडय् छिपिं मूवा।
अन दुने जूगु तःधंगु हो हल्ला
व अन च्वपिं मनूतय् दथुइ क्वत्यलेगु ज्या जुयाच्चंगु स्व।”

10 परमप्रभुं धयादी, “खःगु गय् यानाः यायेगु धकाः इमिसं मस्यू,
इमिसं लुतय् याःगु व खुयाहःगु सामान
थःपिनिगु किल्लाय् दुने मुंकी।”

11 अथे जुयाः परमप्रभु परमेश्वरं थथे धयादी,
“छम्ह शत्रुं देशयात घेरय् याइ,
वं छंगु सुरक्षाया किल्लात नाश याइ,
च्वनेगु थाय्यात लुतय् याइ।”

12 परमप्रभुं थथे धयादी,
“गथे फैजवालं सिंहयागु म्हुतुं तुतियागु निपु क्वय्
वा छकुचा न्हायपं जक छुटे याइ,
अथे हे उपिं इस्राएलीत मध्ये कम मनूतय्गु जक उद्धार जुइ,

अले इमिके लासा वा खाताया कुचा स्वया: मेगु छुं हे ल्यं दइ मखु।”

13 दक्व शक्ति दुम्ह परमप्रभु परमेश्वरं धयादी, “आ: थ्व खँ न्यँ, याकूबया घरानायागु विरोधय् साक्षी ब्यु।

14 “जिं इस्राएलीतय्त इमिसं या:गु पापया सजॉय बीगु दिनय् इमिसं या:गु पापया नितिं सजॉय बी,

जिं बेथेलया वेदीतय्त भज्यंक नाश याये,
अले वेदीया नेकूत* त्वधुला: बँय् कुतुंवइ।☆

15 जिं चिकुलाबलय् च्वनीगु छें
व तान्व:बलय् च्वनीगु छें निगू नं भज्यंक नाश यानाबी,
किसिया वां छायापिया त:गु छें नाश जुइ,
तत:खा:गु छें स्यंकी तिनि।”

परमप्रभुं धयादी,

4

इस्राएलया मनूत परमेश्वरपाखे लिहां मव:गु

1 अय् सामरिया डाँडाय् च्वनीपिं बाशानया ल्हंमिं सात,
छिपिं मिसात, गुपिन्सं चीमिपिन्त क्वत्यलाच्चन अले मगा:मचा:पिन्त दु:ख
बियाच्चन।

अले थ: भा:तयात धयाच्चन, “जिमित त्वनेत छुं हयाबियादिसँ।”

2 परमप्रभु परमेश्वरं थ:गु पवित्रतां थ्व पाफयादीगु दु,
“स्व, व दि धात्थें वइ

गबले इमिसं छिमित न्यायात बल्छीं सालाका: थें
अंकुसें सालायंकी।

3 छिपिं दक्वसित प:खा:या हतं यनी,
अले छिमित हर्मोनपाखे वांछवइ,”

परमप्रभुं धयादी।

इस्राएलीतय्सं सय्के फइ मखु

* 3:14 ३:१४ वेदीया नेकूत१ राज १:५०; २:२८ पदय् छिकपिन्सं खंकेफु, मनूतय्सं विश्वास याइ कि गुबलय् छम्ह मन् मेम्ह मन् खना: बिस्युं वनी, वं वेदीया नेकूयात ज्वनेफु। अनलि व सुरक्षित जुइ अले मेम्ह मनूखं मुद्राया फैसला यायेत न्यायाधीश मवतले वयात स्यायेगु अनुमति बी मखु। ☆ 3:14 ३:१४ २ राज २३:१५

4 “बेथेलय् वनाः पाप या।

गिलगालय् वनाः झन अप्वः पाप या।

सुथ पतिकं छिमिगु भेटी हति,

अले स्वन्हु स्वन्हु दुखुन्हु थथःगु झिब्वय् छव्व हति।*

5 सोडा तःगु मरि† सुभाय्या बलि छा,

थःयसें बलिया निति धक्कु त्वःताः न्यासि हँ,

उकिया निति घमण्ड या,

छाय्धाःसा अथे यायेगु छिमित यः,”

परमप्रभु परमेश्वरं धयादी।

6 “जिं दक्व शहरय् छिमित घांलाका बिया,

अले छिपिं च्वनीगु फुक्क थासय् मरि कम यानाबिया,

अथे जूसां छिपिं जिथाय् फहिला मवः,”

परमप्रभुं धयादी।

7 “अन्न मुनीगु स्वला न्ह्यः हे जिं छिमिथाय्

वा वयेगु दीकाबिया।

जिं छगू शहरय् वा वय्काबिया,

मेगु शहरय् वा मवय्का।

छगू बुँइ वा वल

अले मेगु बुँ वा मवयाः गना वन।

8 मनूत शहर शहर जुयाः लःया निति धेधे चुइक जुयाजुल,

तर त्वनेत माक्व मदु,

अथे जूसां छिपिं जिथाय् फहिला मवः,”

परमप्रभुं धयादी।

9 “जिं तःकः मछि छिमिगु क्यब व दाखक्यबय् ल्वय्

व फ्वसा वय्काः सखाप याना।

* 4:4 ४:४ मनुतयसं थ्व बलि दैय् छक्वः हयेमा धकाः भाःपी न्हियान्हिथं मखु, स्वयादिसें, १ शमू १:२१।
अले परमप्रभुयाथाय् झिब्वय् छव्वः इमिसं स्वदैय् छक्वः हयेमा धकाः भाःपी, स्वन्हु पतिकं मखु, स्वयादिसें,
व्य १४:२८ † 4:5 ४:५ इम्राएलया व्यवस्थां मनुतयत सुभाय्या बलिनापं सोडा दुगु मरि वेदीइ छवय्के बी
मखु, स्वयादिसें, लेवी २:११; ७:१२-१३

छिमिगु यःमरि व जैतूनया सिमायात क्वःबुइँचातय्सं सखाप याका,
अथे जूसां छिपि जिथाय् फहिला मवः,”

परमप्रभुं धयादी।

10 “जिं छिमिगु दथुइ मिश्र देशय् थें
महामारी छवयाहया।

जिं छिमि ल्याय्म्हपिं मनूतय्त छिमिसं लाका काःपिं
सलतनापं लडाइँलय् स्याना,
छिमि सीपिं मनूतय्गु सीम्ह तसकं नवयाच्चंगु दु,
अथे जूसां छिपि जिथाय् फहिला मवः,”

परमप्रभुं धयादी।

11 “जिं छिपिं मध्ये गुलिसित सदोम
व गमोरायात थें नाश याना।

छिपिं च्यानाच्चंगु मिं लिकागु ह्वंग्वाः थें जुल,
अथे जूसां छिपि जिथाय् फहिला मवः,”☆

परमप्रभुं धयादी।

12 “अथे जुयाः अय् इस्राएलयापिं मनूत,
जिं छिमित सजाँय बी, जिं अथे याः हे याये।

अय् इस्राएलयापिं मनूत जिं अथे याये त्यनागुलि छिपिं परमेश्वरया न्ह्यःने
वयेत तयार जु।”

13 पर्वतत दय्कादीम्ह

व फय्यात सृष्टि यानादीम्ह परमेश्वर हे खः।

वय्क्लं मनूतय्त थःगु बिचाः सीकेबी।

वय्क्लं न्हियात चा यानादी,

अले पृथ्वीया ततःजाःगु थासय् न्यासि झायादी।

दक्व शक्ति दुम्ह परमप्रभु परमेश्वर वय्क्ःया हे नां खः।

5

पस्ताय् चायेत इनाप

1 अय् इस्राएलया घराना, जिं हालागु विलापया म्ये न्यँ-

2 “कन्या इस्राएल हाकनं गुबलें

दने मफय्क् क्वःदःगु दु,

वयात थःगु देशय् हे त्वःताथकल,

वयात थनीम्ह सुं हे मदु।”

3 परमप्रभु परमेश्वरं थथे धयादी -

“इस्राएलया छगू शहरं द्रःछिम्ह सिपाइँ लडाइँलय् वनी,

उपि मध्ये सछिम्ह जक ल्यं दइ।

मेगु शहरं सछिम्ह सिपाइँ लडाइँलय् वनी,

उपि मध्ये झिम्ह जक बचय् जुइ।”

4 परमप्रभुं इस्राएलया घरानायात थथे धयादी -

“जितः माला स्व, अले बचय् जुइ।

5 बेथेलयात माले मते,

गिलगालय् वने मते,

बेर्शेबाय् वनाः पुजा याये मते,

गिलगालया मनूतय्त धात्थें हे ज्वनायनी,

बेथेल धाःसा मदयावनी।”

6 परमप्रभुयात माला स्व, अले बचय् जुइ,

मखुसा वय्कः योसेफया कुलपिके मि थें जुयावनी,

अले उकि इमित भस्म याइ,

बेथेलय् व मि स्याइम्ह सुं नं दइ मखु।

7 छिमिसं न्याययात स्यंकीगु अले थुकियात खाइकाबीगु,

छिमिसं धार्मिकतायात धुलय् वान्छवया बीगु।

8 किरकिटी व मृगशिरा नगु पुचःयात सृष्टि यानादीम्ह,

तसकं खिउँगुयात सुथसिया जलय् हीकादीम्ह,

न्हियात खिउँकाः चा यानादीम्ह,

गुम्हय्सिनं समुद्रया लःयात सःतादी

अले उकियात बैय् प्वंकादी
वय्कःया नां हे परमप्रभु खः।☆

9 वय्कलं थत्थें बल्लाःपिन्त नाश यानादी,
अले किल्ला दुगु शहर नं नाश यानादी।

10 इमान्दारपि न्यायधीसतय् छिमिसं तच्चक्कं मयय्कूगु दु,
अले खःगु सत्य खँ ल्हाइपिन्त नं क्वह्वांकूगु दु।

11 छिमिसं मगाःमचाःपिन्त क्वत्यला च्वन,
इमिगु अन्न लुतय् यानाच्चन।
अथे जुयाः ल्वहंया ततःखाःगु छँ
छिमिसं दय्कूसां छिपिं उकी च्वने दइ मखु।
छिमिसं लहलह वइगु दाखमा प्यूसं
छिमिसं उकियागु दाखमघ त्वने खनी मखु।

12 छायाःसा छिमिगु दुं बिदुं गुलि यक्व दु
अले छिमिगु पाप गुलि तःधं धकाः जिं स्यू।

छिमिसं धर्मीपिन्त दुःख बी अले घुस काइ,
अदालतय् गरीबतय्गु न्याय स्यंकूगु दु।

13 अथे जुयाः बुद्धि दुम्ह मनू थज्याःगु इलय् सुम्क च्वनी,
छायाःसा ई तसकं मभिं।

14 छु याःसा भिं जुइ वया, मभिंपाखें तापाक च्वँ,
गुकिं यानाः छिपिं म्वानाच्चनी।

अले जक छिमिसं धाःथें दक्व शक्ति दुम्ह
परमप्रभु परमेश्वर छिपिनापं च्वनादी।

15 मभिंगु फुक्क त्वःताछव, छु छु भिंगु खः व हे जक यय्की।
अदालतय् न्याय ल्यंकाः तयाति,
सके दक्व शक्ति दुम्ह परमप्रभु परमेश्वरं
योसेफया ल्यंदनिपिं मनूतय् दया यानादी ला।

- 16 अथे जुयाः प्रभु, दक्व शक्ति दुम्ह परमप्रभु परमेश्वरं थये धयादी –
 “दक्व शहरया लँय् लँय् नुगः चेचेतुंक ख्वइगु व बिलाप जुइ,
 दक्व चुक चुकय् इमिसं हाय हाय याइ।
 बुँज्यायाइपिन्त बिलाप यायेत
 व मलामीतय् दुखं च्वनेत सःती।
 17 दक्व दाखक्यबय् नुगः चेचेतुंक ख्वइगु जुइ,
 छायाःसा जि छिमिगु दथुं जुयावने,”

परमप्रभुं धयादी।

- परमप्रभुया दिं
 18 धिक्कार दु छिमित,
 गुपिन्सं परमप्रभुया दियात पियाच्वनी।
 उगु दिनय् छिमित छु फाइदा दइ?
 व दिं ला खिउँसे च्वनी, तुइसे च्वनी मखु।
 19 सिंहपाखें बिस्सुं वनाः
 सुं मनूया भालूयात नापलाःगु थें
 वा छें दुहां वनाः अंगलय् ल्हाः तःबलय्
 सर्प वयात न्या थें व दिं जुइ।
 20 खः धात्थें हे परमप्रभुया दिं तुइसे मखु, खिउँसे च्वनी।
 व भचा नं निभाः मत्वःगु तसकं खिउँगु दिं जुइ।
 21 “छिमिगु धर्मयागु नखःचखः खनाः जि घच्चाः,
 जिं छिमिगु मुँज्यात सह याये हे मफु।☆
 22 छिमिसं जिगु निति होमबलि
 व अन्नबलि छाःसां जिं व नालाकाये मखु।
 छिमिसं छाःगु दकलय् बांलाःगु
 मेलबलियात नं जिं वास्ता याये मखु।
 23 छिमिगु भजन म्येया ग्यानापुगु सः जिपाखें तापाक ति।
 छिमिगु वीणाया सः जितः न्यने मयः।
 24 तर न्याय धाःसा खुसि थें

अले धार्मिकता गुब्सं मसुइगु खुसि थें न्ह्याना च्वनेमा।

- 25 “अय् इस्राएलया घराना, छु मरुभूमि हयाबलय्
छिमिसं पिइदँ तक जितः बलि व भेटी छाया ला?☆
26 मखु, छिमिसं ला थःगु हे निति
दय्कातःगु छिमिगु मूर्ति,
छिमि राज घः सिक्कूत व नगु-घः कीयूनयात क्वबिया जुल।
27 अथे जुयाः दमस्कसं नं उखे तापाक जिं छिमित ज्वंकाछवये,”
परमप्रभुं धयादी, गुम्हय्सिगु नां दक्व शक्ति दुम्ह परमेश्वर खः।

6

- सियोनयापिन्त व सामरियायापिन्त धिक्कार
1 सियोनय् मोजमज्जा यानाः आरामं च्वनाच्चपिन्त
व सामरियाया डाँडाय् थःत सुरक्षित ताय्कीपिन्त धिक्कार।
छिपिं न्हापांगु जातिया नांजाःपिं मनूत खः,
ग्वाहालि फ्वनेत छिमिथाय् इस्राएलया मनूत वयाच्चनी।
2 कल्नेह शहरय् वनाः स्व।
अनं तःधंगु शहर हमातय् हूँ।
अले अनं पलिशतीतय्गु गात शहरय् हूँ।
छु उपिं राज्यत स्वयाः छिपिं भिपिं खः ला?
छु इमिगु इलाका छिमिगु स्वयाः तःधं ला?
3 छिमिसं वयाच्चंगु विपत्तियात चीकाछवइ,
तर आतंकया ईयात न्ह्यःने हइ।
4 छिपिं किसिया दं तयाः दय्कातःगु खाताय् घेनी,
थथःगु लासाय् आरामं त्यांग्रापुला च्वनी।
अले बांलाःपिं फैत
व ल्हपिं द्रुहंचातय्गु ला नइ।
5 छिमिसं दाऊदं थें वीणा थाइ,
बाजनय् थत्थें लय् पिकाइ।
6 छिमिसं ततःग्वःगु ख्वलाय् दाखमघ त्वनी,

तसकं नस्वाःगु चिकं बुली।

तर योसेफया सन्तानत नाश जूगुली भचा नं दुःखी मजू।

7 अथे जुयाः ज्वंकावनीपिं दकलय् न्हापालाक छिपिं हे जुइ,
आकाझाकां छिमिगु भवय् व मोजमज्जा क्वचाइ।

इस्त्राएलीतयगु घमण्डयात परमप्रभुं मययक्कुगु

8 परमप्रभु परमेश्वरं थःगु हे नामं पाफयादीगु दु। दक्व शक्ति दुम्ह परमप्रभु
परमेश्वरं घोषणा यानादी –

“जिं याकूबया घमण्डयात यय्के मखु,
अले वया किल्लातयत् तच्चकं मयय्के।

जिं थुकी दुगु दक्वनापं

थ्व शहरयात शत्रुतयगु ल्हातिइ लःल्हानाबी।”

9 छखा छें झिम्ह मनू ल्यं दुसा, इपि नं सी।

10 सीम्ह मनूया सीम्हयात थुनेत जिम्मा कयातःम्ह थःलाःम्ह मनुखं सीम्हयात
छेंनं पिकायेमा। उम्ह थःलाःम्ह मनुखं छेंय् ल्यंदनिपि मनुतयत् थथे न्यनेमा, “छनापं
सुं दनि ला?” वं दुनेनं लिसः बी, “मदु”, अले वं धाइ, “सुम्क च्वें, झीसं परमप्रभुया
नां हे काये मज्यू।”

11 परमप्रभुं आज्ञा बियादीगु दु,

वयकलं ततःखाःगु छें कुचा कुचा यानादी
अले चिचिखाःगु छें धू यानादी।

12 छु सलत पालूगु ल्वहँतय् ब्वाँय् वनी ला?

छु सुं मनुखं अन द्रहंयात साय्काः बुँ पाली ला?

तर छिमिसं न्याययात बिख

व धार्मिकताया फलयात खाइका ब्यूगु दु।

13 छिमिसं लो-देबार शहरयात त्याकाः काःगुलि घमण्डयात,

अले फुँइ यानाः धाल, “जिमिसं कार्नेम शहरयात थःगु हे बलं त्याकाकया।”

14 दक्व शक्ति दुम्ह परमप्रभु परमेश्वरं धयादी, “अय् इस्त्राएलया घराना,

जिं छिमिगु विरोधय् छगू जातियात थने,

व जाति छिमित लेबो हमातनिसें कयाः

अराबाया बेसी तक हे तसकं दुःखकष्ट बी।”

7

क्वःबुईचाया दर्शन

1 परमप्रभु परमेश्वरं जितः छगू दर्शन क्यनादिल — जुजुया ब्वयागु बाली लये धुंकाः अले न्हगु बाली सयावये धुंकाः वय्कलं छबथां क्वःबुईचात सृष्टि यानादीगु जिं खना।

2 इमिसं बुँइ च्वंगु बालीनाली नये धुंकाः जिं धया, “हे परमप्रभु परमेश्वर, क्षमा यानादिसँ। याकूब गथे यानाः म्वाये फइ? व तसकं हे चीधिकः तिनि।”

3 थ्व खँय् परमप्रभु इपिलिसें नरम जुयादिल।

“थथे जुइ मखु,” परमप्रभुं धयादिल।

मियागु दर्शन

4 परमप्रभु परमेश्वरं जितः थ्व क्यनादिल, मिं न्याय यायेत परमप्रभु परमेश्वरं क्वछिनादिल। व मिं ततःजाःगु समुन्द्रयात गंकाः जमिनयात नं भस्म यानाबिल।

5 उबले जिं तसलं धया, “हे परमप्रभु परमेश्वर, बिन्ति दु, पनादिसँ। याकूब गथे यानाः म्वाये फइ? व तसकं हे चीधिकः तिनि।”

6 थ्व खँय् परमप्रभु इपिलिसें नरम जुयादिल।

“थथे नं जुइ मखु,” परमप्रभु परमेश्वरं धयादिल।

साहुलया दर्शन

7 वय्कलं जितः थ्व नं क्यनादिल, का दुगु गँचा तयाः दय्कातःगु अंगः लिक्सं थःगु ल्हातय का दुगु गँचा ज्वनाः प्रभु दनाच्च्वंगु जिं खना।

8 परमप्रभुं जितः धयादिल, “आमोस, छं छु खनाच्च्वना?”

जिं लिसः बिया, “छगू का दुगु गँचा।”

अले परमप्रभुं धयादिल, “स्व, जिं थः मनू इस्राएलीतयगु दथुइ छगू का दुगु गँचा तयाबी। आः जिं इमित बाकि तये मखुत।

9 “इसहाकया ततःजाःगु पुजा याइगु थाय् भज्यंक नाश जुइ,

अले इस्राएलया पवित्रथाय् भज्यंक स्यनी।

जिं तरवार ज्वनाः यारोबामया घरानायात हमला याये।”

आमोस व अमस्याह

10 अले बेथेलया पुजाहारी अमस्याहं इस्राएलया जुजु यारोबामयाथाय् थथे धाय्के छवल, “इस्राएलया मनूतय्गु दथुइ आमोसं छिगु विरोधय् जाः ग्वयाच्चंगु दु। थ्व देशं वयागु दक्व खँ सह याये फइ मखु,

11 छायाःसा आमोसं थथे धयाच्चंगु दु,

“ ‘यारोबामयात तरवारं स्याइ,
अले इस्राएलयात धातर्थे हे
थःगु देशं तापाक ज्वनायंकीतिनि।’ ”

12 अले अमस्याहं आमोसयात धाल, “अय् अगमवक्ता, थनं वनाछव यहदाय् हूँ, अन नयेगु नसा कायेगु या, अले अगमवाणी धा।

13 बेथेलय् हाकनं गुबलें अगमवाणी धाये मते, छायाःसा थ्व ला जुजुया पुजा याइगु थाय् व राज्य याइगु देगः खः।”

14 आमोसं अमस्याहयात थ्व लिसः बिल, “जि ला ज्यालाया नितिं अगमवाणी धाइम्ह अगमवक्ता मखु, अगमवक्ताया पुचःयाम्ह नं मखु। तर जि ला छम्ह फैजवाः व यःमरिमात स्वइम्ह मनू खः।

15 तर परमप्रभुं जितः फै-च्चलय् ज्वयेगुपाखें सःतादिल अले धयादिल, ‘हूँ, वनाः जिमि इस्राएली मनूतय् अगमवाणी धाः।’

16 अथे जुयाः आः परमप्रभुया वचन न्यँ। छं धाइगु,

“ ‘इस्राएलया विरोधय् अगमवाणी धाये मते,
अले इसहाकया घरानातय्गु विरोधय् प्रचार यायेगु त्वःति।’

17 “अय्जुगुलि परमप्रभुं थथे धयादी –

“ ‘छं कलाः शहरय् छम्ह वेश्या जुइ,

छं काय्म्हाय्पिन्त तरवारं स्याइ।

छंगु देशयात नापय् याइ अले इनी।

छ थः हे नं छगू मूर्ति पुजा याइगु छगू अशुद्धगु देशय् सी,

अले इस्राएलया मनूतय् धातर्थे हे

थःगु देशं तापाक ज्वना यंकी।’ ”

8

पाके जूगु फलया दाला

1 परमप्रभु परमेश्वरं जितः मेगु दर्शन क्यनादिल। दर्शनय् जिं पाके जूगु फलं जाःगु छगः दाला खना।

- 2 वयकलं जितः न्यनादिल, “आमोस, छं छु खनाच्चना?”
 जिं लिसः बिया, “पाके जूगु फलं जाःगु छगः दाला नयेत तयार दु।”
 अले परमप्रभुं जितः धयादिल, “जि थः प्रजा इस्राएल्यात सजौय बीत तयार दु।
 जिं इमिगु पापयात हाकनं मखंछु याये मखुत।”
- 3 परमप्रभु परमेश्वरं धयादी, “व न्हि देगःया म्ये ख्वःसलय् हिली। सीम्हत
 प्यखेरं वांछवइ! सुम्क च्वौ!”
- 4 मगाःमचाःपिन्त न्हतुमतु न्हइपिं
 व देशया गरीबतयत् चीका छवइपिं न्यौ,
 5 छिमिसं धाइ,
 “अमइया पवित्र दि फुइन धकाः झीपिं लँच्चने फइ मखु,
 अले झीसं अन्न मि फइ।
 शबाथ गुबलय् क्वचाइ धकाः पियाच्चने फइ मखु,
 अले झीसं छव मि फइ।”
- माना चिग्वः व ढक इयातुक यानाः
 जिमिसं मखुगु तराजु चले यानाः थगय् याये फइ।
- 6 जिमिसं चीमिपिन्त वहलं
 अले मगाःमचाःपिन्त छज्वः चप्पलं न्याये फइ,
 छवसनापं छव मी फइ।
- 7 याकूबया गर्व, परमप्रभुं थःगु नामं थथे धयाः पाफयादीगु दु, जिं इमिसं याःगु
 छुं ज्यायात नं ल्वःमके मखु।
- 8 “छु थुकिं यानाः पृथ्वी मखाइ ला?
 उकी च्वनीपिं फुक्कसिनं बिलाप मयाइ ला?
 पृथ्वी खुसिबाःया इलय् नील खुसि थें थाहां वइ,
 थ्व च्वय् थाहां वइ,
 अले हाकनं खुसि थें क्वहां वनी।”
- 9 परमप्रभु परमेश्वरं धयादी,
 “व दिं” जिं सूर्य न्हिनय् बिनावका बी,
 न्हिनय् हे पृथ्वीयात खिउँकाबी।
- 10 जिं छिमिगु नखःचखःयात दुखं च्वनीगु दिनय्
 व छिमिगु दक्व म्येयात ख्वःसलय् हिलाबी।
 जिं छिपिं सकसितं भांग्रा फीकेबी

अले सँ खाकेबी।
याकः काय्या निति दुखं च्वथें व ईयात यानाबी।
व दि तसकं म्हाइपूगु दि जुइ।

11 परमप्रभु परमेश्वरं धयादी-

“जिं देय्‌न्यंक अनिकाल हयेगु दि वइतिनि।”

व अनिकाल अन्नयागु मखु न लः त्वने प्याचाइगु अनिकाल खः,
तर परमप्रभुया वचन न्यनेगु इच्छाया अनिकाल जुइ।

12 मनूत परमप्रभुया वचनयात मालेत

छगू समुन्द्रनिसें मेगु समुन्द्र तक,
अले उत्तरनिसें पुर्ब तक धेधे चुइका जुइ।
तर नं इमिसं माले फइ मखु।

13 “व न्हिइ बांलाःपि मिसामस्त व बल्लाःपि ल्याय्‌म्हपि मिजंत नं
परमप्रभुया वचनया निति प्याः चायाः मूच्छा जुइ।

14 सामरियाया मूर्तितय्‌गु नामं पाफइपि वा

‘दानया घःत व बेर्शेबाया घःतय्‌गु’
नामं पाफइपि दक्वं क्वदली,
अले हाकनं गुबलें दने फइ मखु।”

9

इस्त्राएल भज्यंक नाश जूगु

1 जि प्रभुयात वेदीनापं दनाच्चंगु खना, वय्‌क्लं धयादी -

“देगःया थांया च्वका च्वकाय्‌ तसकं दा
अले दक्व जग हे सनेमा।

व त्वदुलाः कुतुं वयाः दक्व मनूतय्‌गु छेनय्‌ लायेमा
अले ल्यंदनिपिन्त धाःसा जिं तरवारं स्यानाबी।

छम्ह नं बिस्वुं वने फइ मखु,
छम्ह नं बचय्‌ जुइ फइ मखु।

2 गाः म्हुयाः इपि पातालय्‌ क्वय्‌ वंसां

इमित जिं साला हये।

इपि आकाशय्‌ हे थाहां वंसां

जिं इमित साला क्वकाये।
 3 इपि कर्मेल डाँडाय् सुला च्वंसां
 जिं इमित माला: ज्वने।
 इपि जिपाखें सुला: समुन्द्रया क्वय् वंसां
 जिं सर्पयात इमित न्यायेगु आज्ञा बी।
 4 शत्रुतय्सं इमित ज्वनायंकूसां
 जिं इमित स्यायेत आज्ञा बी।

“जिं इमिके विपत्ति हयेगु पक्का यानागु दु,
 इमित ग्वाहालि यायेगु निंति मखु।”

5 दक्व शक्ति दुम्ह परमप्रभु परमेश्वर वय्क: हे ख:,
 गुम्हं पृथ्वीयात थीबलय् व नायावनी,
 उकी च्वंपि दक्वसिनं दुखं च्वनी।
 पृथ्वी खुसिबा:या इलय् नील खुसि थें थाहां वइ
 अले मिश्र देशया खुसि थें क्वहां वनी।
 6 परमप्रभुं स्वर्गय् थ: च्वनेगु थाय् दय्कादी,
 पृथ्वीइ उकिया जग दय्कादी।
 परमेश्वरं ल:यात स:तादी अले उकियात छथाय् मुंकादी
 अनंलि वय्कलं उकियात बैय् प्वंकादी,
 वय्क:या नां परमप्रभु ख:।

7 “अय् इस्राएलीत,
 छिपि जिगु निंति कूशया* सन्तान थें ख:”

परमप्रभुं धयादी।

“छु जिं इस्राएलीतय्त मिश्र देशनिसें,
 पलिशतीतय्त कप्तोरनिसें†,
 अले अरामीतय्त कीरनिसें लिकाना: हयागु मखु ला?

8 “परमप्रभु परमेश्वरया मिखा

* 9:7 ९:७ कूश थ्व मिश्रया दच्छिन लागाय् च्वंगु पुलांगु नां ख:।

† 9:7 ९:७ अर्थात क्रेटनिसें

दुष्ट राज्यय् लाःगु दु।
जिं वयात पृथ्वी नाश यानाबी,
तर याकूबया फुक्क घरानायात धाःसा नाश याये मखु,”

परमप्रभुं धयादी।

9 “जिं आज्ञा बी,
इस्त्राएलया घरानायात दक्व जातितयगु
दथुइ हासाय् अन्न हाःगु थें जिं हाये,
छग्वः चिग्वःगु ल्वहं नं बैय् कुतुं वनी मखु।

10 दुःखकष्ट जिमिथाय् वइ मखु,
‘जिमित छुं मभिं जुइ मखु’
धाइपिं जि प्रजा मध्येयापिं
फुक्क पापीतयत् तरवारं स्याइ।

इस्त्राएलयात हाकनं पलिस्था यानादी

11 “व दिग्वुन्ह
“जिं दाऊदया नाश जुइ धुंकूगु वंशयात हाकनं थापं याये,
व दुंगु छें थें जूगु खः।
जिं उकिया पःखाः दय्के अले उकियात हाकनं थापं याये।
जिं उकियात हाकनं दय्के अले उकियात यक्व न्हापायागु थें दय्के।☆

12 अले इस्त्राएलया मनूतय्सं एदोमय् ल्यंदनिपिं मनूतयत्
व जिगु नां दुपिं दक्व जात जातितयत् अधिकार याइ,”
परमप्रभुं थथे धयादी, वय्कलं थथे हे यानादी।

13 परमप्रभुं धयादी, “थज्याःगु दि वयाच्चंगु दु,”
“गुबलय् छिमिके यक्व अन्न बाली दइ,
छिमिसं फुक्क छव बुँपालेगु ई स्वयाः न्ह्यः हये फइ मखु,”
दाखमघ दय्केगु स्वयाः याकनं दाख सइ।
पर्वत व डाँडां क्वहां वयाच्चंगु थें
तसकं साःगु दाखमघ जुइ।

14 जिं थः मनू इस्त्राएलीतयत् ज्वना यंकूगु थासं लित हये।
“भज्यंक नाश जुइ धुंकूगु शहरयात हाकनं इमिसं दय्कीतिनि,

अले अन च्वनी। इमिसं दाखक्यबय् दाखमा पी अले दाखमघ त्वनी।

इमिसं क्यबय् फलया सिमात पी अले यक्व फलफुल नइ।

15 जिं जि प्रजा इस्राएलयात इमित बियागु देशय् पी,

इमित सुनानं हाकनं लिनाकाये फइ मखु,”

परमप्रभु छिमि परमेश्वरं धयादी।

Newar
Newar: Newar (Bible)

copyright © 2024 Nepal Bible Society and Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Newar

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 16 May 2025 from source files
dated 17 May 2025

838cc630-4ccf-5055-be45-10a98a141cc7